附件 1：报名表及评测协议

　　任何从事机器翻译研究或者开发的组织都可以报名参加 CCMT 2019 评测。CCMT 2019 的参评单位必须填写评测报名表和评测协议，通过邮寄或者电子邮件的方式将报名表和评测协议发送给评测组织方。报名表需要有负责人正式签字或者单位盖章。

　　本次评测不收取注册费用，请所有参评单位至少派一人参加第十五届全国机器翻译研讨会（CCMT 2019）并进行会议交流。

报名表请寄至：

联 系 人：杨沐昀

电子邮件：yangmuyun *AT* hit.edu.cn

通信地址：哈尔滨市南岗区西大直街 92 号哈尔滨工业大学逸夫楼 111 房间

邮政编码：150001

电话：15636831219

第十五届全国机器翻译大会（CCMT 2019）评测报名表

单位名称			
通信地址			
联系人		联系电话	
邮政编码		电子邮件	
评测项目	双语翻译任务	□ 汉英新闻领域　□ 英汉新闻领域 □ 维汉新闻领域　□ 蒙汉日常用语 □ 藏汉政府文献	
	多语言翻译任务	□ 汉、英、日专利领域	
	语音翻译任务	□ 汉英语音翻译	
	翻译质量评估	□ 汉英词汇翻译　□ 英汉词汇翻译 □ 汉英句子翻译　□ 英汉句子翻译	

参评者保证遵守以下约定：

1. 收到测试数据之后，参评者应该按照评测规定的日期返回运行结果（含系统描述）。

2. 参评者同意提交正式的技术报告，参加第十五届全国机器翻译大会，并在会上宣读报告或展示海报，与参会人员交流（参见 CCMT 2019 征文通知）。

3. 参评者确认对参评的系统拥有自主知识产权，如果参评系统部分使用了他人的技术，请在所提交的系统描述中加以明确说明。

4. 参评者保证，对于在评测过程中得到的所有与评测相关的数据，包括训练集、开发集、测试集、参考答案及相关数据、其他单位主系统的结果数据和评测工具，参评者仅用于与本次评测项目相关的研究，不得用于其他任何用途。

5. 参评者保证，只在本单位使用上述的评测数据，不以任何形式（包括电子的、书面的或网络的形式）扩散到其他单位；也不在参评者的下属单位或合资、合作单位中使用该评测数据。

6. 参评者保证，在使用了上述评测数据（包括训练集、开发集、测试集、参考答案及相关数据、其他单位主系统的结果数据和评测工具）完成的科研成果对外发布时，应公开声明使用了上述评测数据。

7. 参评者保证，对于未尽事宜，遵循 Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International (CC BY-NC- ND 4.0, https://creativecommons.org/icenses/by-nc-nd/4.0/)协议使用参赛数据。

8. 参评者如果违反上述条款的约定，评测的主办方以及数据提供方有权利要求参评者和所有涉及有偿或无偿得到扩散数据的单位和个人按所使用数据成本价的 3-5 倍赔偿违约金。违约金不足以弥补数据提供方实际损失的，应当予以补偿。

负责人签字或单位盖章：

2019 年　月　日

CCMT 2019 MACHINE TRANSLATION EVALUATION PARTICIPATING SITE AGREEMENT

(Non-profit Agreement)

This agreement is made by and between:

Name of The Participating Site(hereinafter called "the participating site"), participating site of the CCMT 2019 Machine Translation Evaluation, having its principal place of business at: **Address of the Participating Site**

AND

Chinese Information Processing Society of China (hereinafter called "the sponsor"), the sponsor of CCMT 2019 machine translation evaluation, having its principal place at:

 No.4, Forth Southern Street, Zhongguancun, Beijing, China.

Whereby it is agreed as follows:

1. The sponsor provides the participating site with **evaluation data** including the training set, the development set, the test set, reference translations, and evaluation tools.
2. The registrant confirms that, the data obtained in the evaluation, including the training set, the development set, the test set and the golden standards, will be only used in the researches which are related to this evaluation. No commercial usages are permitted.
3. The participating site agrees that the evaluation data will only be used within the research group that takes part in the evaluation, and neither will it be distributed by any way (written, electronically, or by network), nor will it be used by any partner or affiliated organizations of the participating site.
4. The participating site agrees to give credit to the resource providers by referring to the resources being used (e.g., training data, development data, test data, reference translations, and evaluation tools) in its publications and other research accomplishments.
5. The participating site agrees to abide by Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International (CC BY-NC- ND 4.0, https://creativecommons.org/icenses/by-nc-nd/4.0/) in using the received data for related research.
6. If a participating site violates the above terms, the evaluation organizers and resource providers have the right to request the participating site and the cooperators and/or affiliation organizations using the resources without granted licenses to compensate in 3-5 times of the cost of the distributed

resources. If insufficient, the compensation fee should be increased to be equal to the actual loss of related resource providers.

In witness whereof, intending to be bound, the parties hereto have executed this AGREEMENT by their duly authorized officers.
AUTHORISED BINDING SIGNATURES:

_____

On behalf of Chinese Information Processing Society of China

Name:

Title:

Date:

_____

On behalf of Name of the Participating Site

Name:

Title:

Date: